

Tableau général des “5 peines”, avec leurs gradations intermédiaires et les peines additives (et leur codage pour les statistiques)

Level 1		刑等級			
正刑 (regular penalty) (peine régulière)	笞刑五 : Ferule 5 degrees	一十 (10, soit 4 coups effectifs)	1	11	
		二十 ;	2	12	
		三十 ;	3	13	
		四十 ;	4	14	
		五十 (50, soit 20 coups effectifs)	5	15	
Level 2					
	杖刑五 : Stick 5 degrees Bâton	六十 : (60, soit 25 coups effectifs)	1	21	
		七十 ;	2	22	
		八十 ;	3	23	
		九十 ;	4	24	
		一百 : (100, soit 40 coups effectifs)	5	25	
Level 3					
閏刑 (added penalty) + Commutation to 徒 2 deg. (peine additive)	徒刑五 : Penal servitude 5 deg. Servitude pénale	一年 (1 year)	1	31	
		一年半 (1,5 years)	2	32	
		二年 ; (2 years)	3	33	
		二年半 (2,5 years)	4	34	
		三年 (3 years)	5	35	
		雜犯流罪 = 總徒	四年 (4 years)	6	36
		雜犯死罪 = 准徒	五年 (5 years)	7	37
Level 4					
閏刑 (added penalty) (peine additive)	遷徙 1 degree	一千里 1000 li	0	40	
正刑 (regular penalty)	流刑三 Exile 3 degrees	二千里 2000 li	1	41	
		二千五百里 2500 li	2	42	

	Exil	三千里	3000 li	3	43
閔刑 (added penalty)	充軍五			4	44
	Military Exile 5 deg.	近邊，二千五百里	2500 li	5	45
		遠邊 發三千里	3000 li	6	46
	Exil militaire	煙瘴 / 極邊 (malaria / far borders)	4000 li	7	47
		邊外為民 (beyond borders)		8	48
		發遷 / 發什麼地方為奴 / 永遠充軍 (transportation / sent in a certain place as slaves)		9	49
Level 5					
正刑 (regular penalty)	死罪二	絞 監候	strangulation (delayed)	1	51
	Death 2 degrees	絞 立決	strangulation. (immediate)	2	52
	Mort	斬 監候	decapitation (delayed)	3	53
		斬 立決	decapitation (immediate)	4	54
閔刑 (added penalty)	Infamous Death + 3 deg.	梟首	behead (head exposed)	5	55
	Mort infamante	凌遲	dismemberment	6	56
		戮屍	scattering corpse	7	57
Others					
開釋 (Release)		免罪	Complete release, no punishment involved	0	00
准贖 (Redemption)			Punishment converted to fine paid to the State	0	01
賠償 (Compensation)			Compensation paid to the victim or her family	0	02